

## **Aktualisierung Vorlagedokument „Betriebsbeschreibung“, Behörde NW, Handbuch Kontaminationen, Export Japan, Öko-Feldtage**

---

Sehr geehrte Damen und Herren,  
sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit unserem heutigen Rundbrief möchten wir Sie über die Aktualisierung des Vorlagedokuments „Betriebsbeschreibung“ informieren, die für alle Kunden relevant ist, deren Bio-Kontrolle dieses Jahr noch nicht durchgeführt wurde.

### **1 AKTUALISIERUNG BETRIEBSBESCHREIBUNG VERSION 7**

- Unsere Akkreditierungsstelle erwartet, dass wir bei Jahreskontrollen die Betriebsbeschreibung, in der zum Zeitpunkt der Jahreskontrolle gültigen Version in unserer Kundenakte nachweisen können. Seit Ihnen die Terminbestätigung mit dem Link zur damals vorliegenden Version zugesandt wurde, haben wir an der Betriebsbeschreibung aus aktuellen Anlass Anpassungen vorgenommen und als Version 7 aktualisiert.
- Die Übertragung der Daten aus der Ihnen vorliegenden Version in die Version 7 ist zwingend erforderlich, auch wenn sich aus Ihrer Sicht keine Änderungen ergeben haben. Wir sind uns bewusst, dass dies für Sie mit Mehraufwand verbunden ist. Sie können die Daten aus der alten Version in die neue kopieren (Feld kopieren und einfügen).
- Daher ist die Ihnen vorliegende Version veraltet und um den Anforderungen der ISO 17065, deren Einhaltung von der bereits erwähnten Akkreditierungsstelle geprüft wird, gerecht zu werden, müssen wir Sie leider bitten, die in diesem Rundbrief eingefügten LINK (siehe nächste Seite) zu folgen und für die kommende Jahreskontrolle dem Inspektor/der Inspektorin vorzulegen.

# RUNDBRIEF 25-05

## 09.05. 2025

kiwa

**Folgende wesentlichen Änderungen wurden neben kleineren redaktionellen Überarbeitungen in die Betriebsbeschreibung Version 7 eingearbeitet:**

- **Reiter BB Teil II Allgemein**
  - 3.4 – Ausschluss ionisierender Strahlung
  - 5.2 – Anlieferung von loser Ware nur mit erforderlichen Warenbegleitpapieren
  - 7.3 – Hinweis zu loser Ware eingefügt
  - 7.6 – Form der Etikettierung, Form des Bio-Hinweises, allgemein
  - 7.7 – Kennzeichnung unverpackt angebotener Erzeugnisse
  - 11 – Verbundene Unternehmen / Unternehmensbeteiligungen
- **Reiter Landwirtschaft - Ergänzungen**
  - Aufzeichnungen und Dokumentationen der eingesetzten Betriebsmittel inklusive Saat- und Pflanzgut, Futter-, Dünge- und Pflanzenschutzmittel
  - Vorgehensweise zur Sicherstellung des Einsatzes von im ökologischen Landbau zugelassenen Betriebsmitteln
  - Maßnahmen und Dokumentation der Einhaltung der Fruchtfolgeregelung und Leguminosenanbau
  - Durchschnittliche Erträge der Hauptkulturen

Weitere Versionsänderungen sind in der kommenden Zeit nicht vorgesehen. Wir bitten den Aufwand zu entschuldigen.



**Sie finden die aktuelle Betriebsbeschreibung unter folgendem LINK:**

<https://www.kiwa.com/de/de/downloads-kiwa-bcs/wichtige-dokumente-fur-ihre-bio-zertifizierung/>

## 2 ÖKO-BEHÖRDE AUS LANUV WIRD LANUK

Zuge der Umressortierung der Landesverwaltung NRW haben sich folgende Änderungen für das Landesamt für Natur, Umwelt und Verbraucherschutz NRW ergeben: Am 01.04.2025 wurden die dem Ministerium für Landwirtschaft und Verbraucherschutz zugeordneten Bereiche aus der Abteilung 8 und weiteren, einzelnen Fachbereichen des LANUV herausgelöst und in ein neues Landesamt für Verbraucherschutz und Ernährung NRW (LAVE) überführt.

# RUNDBRIEF 25-05

## 09.05. 2025

kiwa

Das bisherige LANUV heißt seit dem 01.04.2025 Landesamt für Natur, Umwelt und Klima NRW (LANUK). Hauptsitz beider Behörden bleibt der Standort in Recklinghausen.

Die Anschriften lauten entsprechend wie folgt:

- LANUK: Landesamt für Natur, Umwelt und Klima Nordrhein-Westfalen, Leibnizstr. 10, 45659 Recklinghausen
- LAVE: Landesamt für Verbraucherschutz und Ernährung Nordrhein-Westfalen, Leibnizstr. 10, 45659 Recklinghausen
- Das Sachgebiet Öko-Landbau wurde in einen neuen Fachbereich 3.3 ökologischer Agrarmarkt in der Abteilung 3 des LAVE überführt.

Die neuen persönlichen E-Mail-Adressen haben das Format [vorname.nachname@lave.nrw.de](mailto:vorname.nachname@lave.nrw.de). Die neuen Funktionspostfächer im Fachbereich 3.3 ökologischer Agrarmarkt sind wie folgt:

Funktion	Name	Mailadresse
Grundsätzliches, Dienstliches	Fachbereich 3.3	<a href="mailto:fachbereich3.3@lave.nrw.de">fachbereich3.3@lave.nrw.de</a>
Fachliches	82-Öko	<a href="mailto:oeko@lave.nrw.de">oeko@lave.nrw.de</a>
Importmeldungen	Bio Import LAVE NRW	<a href="mailto:bio-import@lave.nrw.de">bio-import@lave.nrw.de</a>

### 3 VADE MECUM: NEUES HANDBUCH ZU KONTAMINATIONEN IN BIO-PRODUKTEN

Zur Unterstützung wirksamer und effizienter Untersuchungen bei Spurenbefunden gemäß den Vorgaben der EU-Bio-Verordnung 2018/848 wurde nun das „Vade mecum on Official Investigations in Organic Products“ veröffentlicht. Dieses Handbuch ist ein Gemeinschaftswerk von 25 renommierten Fachleuten aus acht Ländern. Dieses Handbuch befasst sich mit den unterschiedlichen Aspekten einer amtlichen Untersuchung: der Laboranalyse, den möglichen Quellen und Ursachen von Kontaminationen und den Kontrollmethoden, die zur Ermittlung der Quellen und Ursachen zur Verfügung stehen.

Sie erhalten dieses Handbuch mit diesem Rundbrief. Dieses ist auch über die FiBL-Internetseite abrufbar: <https://www.fibl.org/de/infothek/meldung/neues-handbuch-zu-kontaminationen-bei-bioprodukten>.

- Anlage: 25-05-Fachliteratur-PSM-Handbuch-A Vade Mecum on Official Investigation-EN-2024

## **4 EXPORT JAPAN – ERWEITERUNG ÄQUIVALENZVEREINBARUNG**

Die EU-Kommission informierte, dass nunmehr die Vereinbarung mit Japan um die Produktkategorie B (Tiere und unverarbeitete tierische Erzeugnisse) erweitert wurde (das Verordnungsupdate steht derzeit noch aus). Diese Änderung betrifft vor allem Unternehmen, die nach Japan Bio-Erzeugnisse exportieren oder exportieren möchten. Die Änderung hat auch Auswirkungen auf auch japanische Unternehmen, die in die EU exportieren. Die Produktkategorie D, die vorher im Rahmen der Äquivalenzvereinbarung nur verarbeitete pflanzliche Produkte beinhaltete, bezieht nun auch Zutaten/Rohstoffe tierischen Ursprungs mit ein.



Vorher war der Scope der Äquivalenzvereinbarung zwischen der EU und Japan limitiert auf:

- ① Organic Products of Plant Origin
- ② Organic Processed Foods of Plant Origin

Und wird nun erweitert auf:

- ① Organic Products of Plant Origin
- ② Organic Livestock Products
- ③ Organic Processed Foods

Bisher gibt es allerdings nur einen Entwurf zur Änderung der Verordnung (EU) 2021/2325, der noch nicht in Kraft ist und auch ein Datum fehlt bislang noch.

Wir sind in Japan als Bio-Kontrollstelle zugelassen und bieten die Bio-Zertifizierung nach dem Japanischen Standard (JAS) an. Fragen Sie gerne bei uns nach.

**RUNDBRIEF 25-05**  
**09.05. 2025**

**kiwa**

## **5 TREFFEN SIE KIWA BCS AUF DEN ÖKO-FELDTAGEN!**

Die Öko-Feldtage 2025 finden erstmalig in Sachsen auf den Flächen des Biolandbetriebes Wassergut Canitz GmbH statt. Dabei ist die enge Verbindung zwischen ökologischer Landwirtschaft und dem Schutz des Trinkwassers ein zentrales Thema.

Kiwa BCS ist in diesem Jahr als Aussteller vor Ort! Treffen Sie uns auf unserem **Stand C 2.6 am 18. und 19.06.2025 – wir freuen uns auf Sie!**

Hier geht es zu weiteren Detailinformationen der Öko-Feldtage:

<https://oeko-feldtage.de/oeft25/kurzinformationen-fuer-besucherinnen/>



Mit freundlichen Grüßen

**Ihre Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH**

i. V. Ivonne Wimmer  
-General Management, stellvertretende  
Kontrollstellenleitung-

i. V. Ronald Wesner  
-Kontrollstellenleitung, Fachliche  
Leitung-

# RUNDBRIEF 25-05







## 09.05. 2025

# kiwa

Bei Rückfragen oder allgemeinen Fragen zum Kontrollverfahren stehen wir Ihnen innerhalb unserer Sprechzeiten telefonisch (+49 911 42439 - DW) oder ganztägig per Mail über unsere Regio- bzw. Funktionspostfächer gerne zur Verfügung.

Auf unserer Internetseite finden Sie unsere Ansprechpersonen sowie die aktuellen Versionen relevanter Dokumente insbesondere zur Vorbereitung der Kontrolle

- <https://www.kiwa.com/de/de/uber-kiwa/tochterfirmen/ansprechpartner-kiwa-bcs-oko-garantie-gmbh/>
- <https://www.kiwa.com/de/de/downloads-kiwa-bcs/wichtige-dokumente-fur-ihre-bio-zertifizierung/>

Allgemeine Erreichbarkeit Kiwa BCS	
Montag bis Donnerstag	9:00 bis 16:00 Uhr
Freitag	9:00 bis 14:00 Uhr
Zuständige Regioteams	
Abhängig vom Hauptsitz des Kunden	
Sprechzeiten der Regioteams	
Montag bis Donnerstag	9:00 bis 15:00 Uhr
Freitag	9:00 bis 14:00 Uhr
<b>Regioteam 1</b> Schleswig-Holstein, Niedersachsen, Hamburg, Bremen, Nordrhein-Westfalen, Betriebsstätten/Kunde in EU	 <a href="mailto:de.regioteam1.bcs@kiwa.com">de.regioteam1.bcs@kiwa.com</a>   <b>Ansprechpartner*in</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Thomas Schneider (DW -40)</li><li>▪ Marion Schneiderheinze (DW -34)</li></ul>
<b>Regioteam 2</b> Andere Bundesländer	 <a href="mailto:de.regioteam2.bcs@kiwa.com">de.regioteam2.bcs@kiwa.com</a>   <b>Ansprechpartner*in</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Regine Bohrer-Rausen (DW -47)</li><li>▪ Daniel Lorenz (DW -27)</li></ul>
<b>Regioteam 3</b> Bayern	 <a href="mailto:de.regioteam3.bcs@kiwa.com">de.regioteam3.bcs@kiwa.com</a>   <b>Ansprechpartner</b>

# RUNDBRIEF 25-05

## 09.05. 2025

kiwa

- Marcus Wolfrum (DW -17)
- Lars Tuschen (DW -24)

### Import und TRACES-Account

Wenden Sie sich mit Ihrem Anliegen an das oben genannte Regioteam.

#### Importmeldungen

Importe sind vor der Verzollung bei der Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH schriftlich anzumelden, indem die Kontrollbescheinigung (COI) als PDF an [DE.Importmeldung.BCS@kiwa.com](mailto:DE.Importmeldung.BCS@kiwa.com) gesendet wird.

### Rückstandsvorgänge



[de.residues.bcs@kiwa.com](mailto:de.residues.bcs@kiwa.com)



Ansprechpartnerinnen

- Anna Jahnel (DW -67) – Schwerpunkt national
- Marlene Radolf (DW -29) – Schwerpunkt national und international
- Natalia Redam (DW -49) – Schwerpunkt international

### Einreichung von Unterlagen zur Erfüllung / Korrektur von Abweichungen



[de.info.bcs@kiwa.com](mailto:de.info.bcs@kiwa.com)

### Terminvereinbarungen, Tourenplanung, Terminbestätigung



[de.terminplanung.bcs@kiwa.com](mailto:de.terminplanung.bcs@kiwa.com)



Ansprechpartnerinnen

- Elena Evdokimova (DW -18)
- Victoria Trubanova (DW -22)
- Sandra Wojtasik (DW -19)

### Sales & Marketing

Betreuung  
Vertrags-  
konditionen,  
Koordination  
Kundenseminar  
e



[de.sales.bcs@kiwa.com](mailto:de.sales.bcs@kiwa.com)



Ansprechpartner\*in

- Oliver Altwasser (DW -37)
- Simon Feiertag (DW -38)
- Kristina Grocholl (DW -76)

### Anfordern / Erstellung von Importkontrollbescheinigungen (COI), Partiezertifikaten (Transaction certificates)

# RUNDBRIEF 25-05

## 09.05. 2025

# kiwa

### Sprechzeiten

Montag bis  
Donnerstag  
Freitag

9:00 bis 15:00 Uhr  
9:00 bis 14:00 Uhr



[de.tc.in.bcs@kiwa.com](mailto:de.tc.in.bcs@kiwa.com)



Ansprechpartner\*in

#### Anträge Deutschland, Osteuropa und Afrika

- Tobias Süß (DW -53)
- Vertretung: Claudia Valencia (DW -54)

#### Anträge Asien, Saudi-Arabien

- Claudia Valencia (DW -54)
- Vertretung: Tobias Süß (DW -53)

#### Anträge China und Türkei

- Marco Hafner (DW -55)
- Vertretung: Claudia Valencia (DW -54)

### Fakturierung

Bei Fragen  
rund um Ihre  
Rechnung



[de.clientinvoiceclaim.bcs@kiwa.com](mailto:de.clientinvoiceclaim.bcs@kiwa.com)



Ansprechpartnerin

- Gabriele Mará (DW -64)

### Teamleitung Inland

Koordination  
Kontroll-  
durchführung,  
Zertifizierung,  
Tourenplanung,  
fachliche  
Betreuung  
Kontrollverfahren



[bernd.pretzlaff@kiwa.com](mailto:bernd.pretzlaff@kiwa.com)



Ansprechpartner

- Bernd Pretzlaff (DW -65)

### Kontrollstellenleitung

Fachliche  
Leitung



[ronald.wesner@kiwa.com](mailto:ronald.wesner@kiwa.com)



Ansprechpartner

- Ronald Wesner (DW -14)



# RUNDBRIEF 25-05

## 09.05. 2025

**kiwa**

### General Management, stellvertretende Kontrollstellenleitung



[ivonne.wimmer@kiwa.com](mailto:ivonne.wimmer@kiwa.com)



Ansprechpartnerin

- Ivonne Wimmer (DW -10)